PAU 2008

Pautes de correcció Alemany

SÈRIE 4

Marsmenschen!

Part A: preguntes de comprensió

Les preguntes es puntuen amb 0,5 punts cadascuna i tenen com a objectiu avaluar el nivell de comprensió lectora de l'alumne/-a. Es valorarà el fet que, d'una banda, l'alumne/-a sigui capaç de comprendre tant el text en la seva globalitat com la consigna que li és adreçada i, d'altra banda, que sigui capaç de seleccionar la informació que li és requerida triant la resposta correcta.

Les preguntes són 8. L'alumne ha de triar la resposta correcta, i per fer-ho te quatre possibilitats, a,b,c, d. Atès que hi ha diferents models amb les lletres a, b,c, i d per a les diferents opcions, a les pautes s'exposa la resposta correcta sense fer esment a la lletra que li correspon.

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,16) En canvi, la reducció no s'aplica en el cas de respostes en blanc.

- 1.Ja, sie ist bei der ersten Sendung eines Hörspiels passiert.
- 2. zitternde Stimme
- 3. eine Sensation
- 4. Ja, nachdem sie die zweite Meldung des Reporters gehört haben.
- 5. Weil so große Menschenmengen auf den Straßen sind, dass man sich kaum bewegen kann.
- 6. Sie können diese Nachricht gar nicht hören, denn sie sind schon auf der Straße.
- 7. Damit die Leute glauben, dass der Reporter angeschossen ist und nicht mehr sprechen kann.
- 8. Das Radio war ein neues Medium und die Menschen haben sofort alles geglaubt, was darin gesagt wurde.

Part B:

Es tracta de fer un comentari personal relacionat amb la temàtica del text. L'examinand pot triar entre dos tipus de text, de forma que pot triar entre dos registres d'expressió diferents. La puntuació màxima d'aquesta part és de 4 punts. Si a la primera part es valorava la comprensió, aquí s'avaluarà la capacitat d'expressar-se d'una manera gramaticalment correcta per part de l'examinand. Els punts es concedeixen segon els següents criteris: fins a 2 punts per la competència gramatical: sintàctica, morfològica i ortogràfica; fins a 1 punt per la competència de l'estructuració textual: la coherència, la utilització i el domini de connectors, la presència d'estructures complicades, etc.; i fins a 1 punt per la fluïdesa expressiva i riquesa lèxica.

Pautes de correcció Alemany

Traumreisen in letzter Minute

Sie hören nun ein Gespräch im Radiostudio zwischen dem Reporter Johannes Neuber und Frau Kampeli, einer Reisebüroleiterin in Zürich. Sie sprechen über Reisen, die man in letzter Minute billig organisieren kann.

Sie werden bei diesem Interview einige neue Wörter hören:

verwirklichen: realitzar, realizar.

sich entscheiden: decirse-se; decidirse.

einen Flug buchen: comprar un bitllet d'avió; comprar un billete de avión.

selten: rarament; en contadas ocasiones.

Lesen Sie jetzt die Fragen zum Text:

(Pause)

Hören Sie jetzt aufmerksam zu! Sie werden das Gespräch zweimal hören. Lösen Sie beim Lesen oder danach die acht Aufgaben, indem Sie die richtigen Lösungen ankreuzen.

R.: Seit Tagen regnet es schon wieder und der kalte Wind kommt einem unter die Haut. Seien Sie mal ehrlich, liebe Hörerinnen und Hörer: denken Sie in solchen Zeiten nicht auch manchmal an den Süden, daran, sich unter Palmen am blauen Meer die Sonne auf die Nase scheinen zu lassen? Heute haben wir im Studio jemanden zu Gast: Frau Maja Kampeli. Sie kann Ihnen diesen Traum jederzeit verwirklichen, und zwar von heute auf morgen. Gruezi, Frau Kampeli.

- K. Gruezi, Herr Neuber.
- R. Frau Kampeli, Sie sind Leiterin eines Last-Minute-Reisebüros am Flughafen Zürich Kloten. Wie lange machen Sie das eigentlich schon?
- K. Seit gut 9 Jahren arbeite ich in meinem Traumjob: Ich verkaufe Flugreisen in alle Welt für Leute, die sich schnell in letzter Minute entscheiden.
- R. Was ist an Ihrem Job so traumhaft, Frau Kampeli? Dass Sie selber auch billig in Urlaub fahren können?
- K. Naja, das spielt keine so große Rolle. Natürlich kann ich billige Flüge buchen, und habe auch schon viele Länder besucht. Aber in erster Linie liebe ich meinen Job, weil ich ständig mit Menschen zu tun habe und ihnen –fast immer- auch ihre Wünsche erfüllen kann. Das ist meine Hauptaufgabe, die Wünsche der Kunden zu erfahren, sie zu beraten und ihnen die beste Reise zu verkaufen. Da das fast immer funktioniert, habe ich jeden Tag Erfolg. Was will man mehr?
- R. Na, das klingt ja phantastisch. Vielleicht sollte ich meinen Beruf wechseln... Aber Spaβ beiseite: können Sie wirklich jeden Kundenwunsch erfüllen?
- K. Natürlich nicht, denn bei Last Minute Flügen kann ich nur solche Flüge verkaufen, die auf dem Markt angeboten werden, wo es also noch Plätze gibt. Wenn dann zum Beispiel, wie es letzte Woche passierte, ein ganzer Radfahrerklub vorbeikommt und den Wunsch

PAU 2008

Pautes de correcció Alemany

nach 20 Flügen zur spanischen Insel Menorca hat, ist es schwierig, diesen Wunsch zu erfüllen. An einem Tag eine so groβe Zahl von Flugtickets zu einem bestimmten Ort zu bekommen ist nur sehr selten möglich. Glücklicherweise habe ich dann für diesen Radfahrerklub eine Reise nach Istambul buchen können. Als sie zurückkamen, waren sie so glücklich, dass sie mir viele Geschenke brachten: Oliven, ein schönes Tuch, Tee...

R. Aber ein ganzer Radfahrerklub, das passiert doch selten...!

K. Ja, ja...

- R. Aber in den letzten Jahren ist es immer öfter so, dass Leute ihre Reisen in letzter Minute buchen, nicht? Haben Sie ein paar Zahlen dazu? Wie viele Reisen verkauft Ihr Büro im Jahr?
- K. Gerade sind die Zahlen für letztes Jahr veröffentlicht worden: Letztes Jahr wurden über 400.000 Last-Minute-Reisen bei uns verkauft.
- R. Und wieviel spart man bei solchen Reisen?
- K. Unsere Preise sind zwischen 20 und 30 Prozent billiger als der normale Preis, weil wir im letzten Moment die noch freien Plätze auf den Flügen buchen: die sind dann billiger. Aber die Kunden müsen sich schnell entscheiden.
- R. Ja, vielen Dank, Frau Kampeli, dass wir Sie als Gast im Studio begrüβen durften. Vielleicht sehen wir uns ja mal am Flughafen, wenn der ewige Regen uns auf die Nerven geht...

Claus de correcció:

- 1. Weil sie ein Last-Minute-Reisebüro leitet.
- 2. Weil sie den Menschen, mit denen sie zu tun hat, fast immer ihre Wünsche erfüllen kann.
- 3. Nein, denn manchmal gibt es nicht genügend Flüge zu buchen.
- 4. Ja, denn sie schafft es, genug Plätze fur einen Radfahrerklub zu buchen.
- 5. Sie bringen ihr manchmal auch Geschenke, wie Oliven oder Tee.
- 6. Weil sie preisgünstiger sind.
- 7. Weil Frau Kampelis Informationen über ihren Job phantastisch klingen.
- 8. Vielleicht, wenn ihr der Regen auf die Nerven fällt.

puntuació: 0'25 punts per pregunta

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,08) Aquesta disminució no s'aplica en el cas de deixar la resposta en blanc. (0,25 punts per resposta correcta, 2 punts en total)